



jang soeda didjoel lebih doeloe oleh distributeur, siapa dapatken hak boeat berlakoe begitoe, sebenarnya jaarmakt diboeck.

Saptoe malem ditrima kabar, bahwa samoeanja kaartis jang dikloarken berdjoemblaah 30000 soeda terdejoal abis, hingga kassiers bisa djoearlebih banjak dari angka bersamahan.

Europa dan B. Asing	Djoemblaah	Oeang
1932	28,681	f 21,464,25
1933	30,187	" 21,640,25
Idem anak-anak		
1932	11,282	f 4,501,20
1933	12,618	" 4,747,20
Indonesia		
1932	63,152	f 12,629,60
1933	67,520	" 13,204,-
Idem anak-anak		
1932	19,985	f 1,998,50
1933	21,171	" 2,042,10

#### Harian moerah.

Europa dan Asing	Djoemblaah	Oeang
1932	4,010	f 1,604,-
1933	-	-
Idem anak-anak		
1932	2,661	f 665,25
1933	-	-
Indonesia dewasa anak <sup>2</sup>		
1932	10,910	f 1,091,-
1933	-	-

Sama sekali djoemblaahna penonton ia pintoer gerbang

1932 140,681 f 43,953,80  
1933 131,496 " 41,633,55

Betoel jang dalem hari permoe-lahan dan kadoea djoemblaahna angka angka ada menjenengken, tapi sebab di laen laen hari laloe toeroen oedjan, maka orang tida bisa ganda djoemblaahna penonton, kerna begitoean melingken tergaeng dengan keadaan oedjar.

Djoemblaahna orang orang jang menjaksiken jaarmarkt ka 19 djadi lebih koerangan.

Bagimana dengan harian moerah kaloe di'imbengken dengan taon 1932 bisa kendoran, lantaran itoe harian di taon 1933 djiatopeh di pertengahan kadoea dari isarmarkt.

djoeroe terbang moelain brang kat dari London dan dalem sa toe hari ia lakoeken perdjalanann sampai di Baddad.

Kemaren sekira dijam lima pagi ia landjoecken perdjalanannia ka Australie, hingga dengan begitoe boeat ijin Engeland Austra lie, ia melingken lakoeken da lem tempo satoe minggoe.

#### PROTEST JAPAN ATAS KENAEKAN BEA MASOEK.

Dalem "Het Zondagochtenblad" K.P. batja, bahwa Djepang poenia minister oeroesan loear negri ambil poetoesan boeat pegang sikep keras dalam pembijitaran jang takal dibikin dengan negri negri, jang di waktoe paling blakang soeda naekin tarif beanja atawa ambil tindakan tindakan laen dalam oeroesan tarief, jang dianggep tida tijotjol dengan kapentingan perdagangan Japan.

Berhoeboeng dengan itoe, minister oeroesan loear negri telah kirim instruecies pada ambassador Japan di London, Matsudaira, charge d'affaires of Paris, Sawa da; ambassador of Washington, Debuchi; gezant di den Haag, Saito; gezant di Lissabon, Kasama dan consul-general di Sydney, Murai.

Dalem itoe instruecies itoe wakil wakil diprentah boeat madjoeken protest terhadap pada tindakan yang diambil dalam oeroesan tarief. Boeninja itoe instruecies ada dimoet dalam "Japan Chronicle" dan punt 1 bilang:

Politiek tarief jang didjalanken oleh berbagi-bagi negri terhadap pada Japan, tida perhatiken superioriteit dari industrie Japan dan tjeome diambil boeat saingin Japan dengan tjara tida djiatopeh, satoe perboatean jang tida bisa ditrima per boek alih pamenteral Japan. Djikalo negri negri itoe berkeras pegang tegoh sikepna jang kloroe, Japan bersedia boeat ambil tinda kan tindakan membales jang getas, baek dalam kalangan economisch maopoen politiek.

#### BLANDA JANG MAEN OELAP OELAPAN.

Ini hari Raad van Justicie disini telah preksa perkarana Arie K. beroesia 42 ton, terlahir di Scheveningen, pentjarian sebagai railbusnopzichter di Pamanoeikan dan Tjissem Landen dan tinggal di Halte Tjiptonegara, district Pegaden, regentschap Krawang, residence Betawi, jang didakwa, kerna ia pada soeatoe hari kemoediken satoe auto sedan, merk Chevrolet, nummer B. 14176, dari iboe kota Semarang menodjoe di djoeroesan Salatiga, sakira dijam sembilan pagi, dari tanggal 5 Mei 1938, di

Gombel ketjil, jang termasoeok dalem gemeente Semarang, laloe ambil jalanan ka sebelah kanan boeat melantjangan beberapa kan darahan auto, zonder preksa jang itoe jalanan soeda vrij boeatianja, tapi serta ia soeda lakoeken itoe, maski dari djoehnja seroates metter, ia menampak satos orang Indo nesier menoempak speda, dan itoe Blanda tida maoe lantas ming gir lagi.

Soekien itoe orang jang me ngandarken speda, lantaran soeda tida bisa ambil laen dijalanan lagi, poen boeat brentiken kandarahanja ia tida bisa, laloe bentoeraen dengan autonia pesekitan, dan mengenaken bahoean spatbord kiri, bumper, hingga ia terplanting di jalanan besar. Lantaran iapoena kepalai pitjat, itoe orang jang sin tida lama menoetop mata. Perboatean na jtoe Blanda jang soeda berla koe tjerob dan koerang hati hati, telah lakoeken perlenggaran pada artikel 359 dari bosko wet hoe koem.

#### POLIKLINIEK "TONGHOA" SEMARANG.

Dari 2 Oct. sampe 7 Oct. '33.

	Golongan	Tionghoa	Indonesiërs	Europa	Total	Total	Total	soeda
Laki-laki	25	11	3	—	—	—	—	
Prampoesken	14	5	4	—	—	—	—	
Anak <sup>2</sup>	18	6	11	—	—	—	—	
Beji	3	1	1	—	—	—	—	
Totak	60	21	19	—	—	—	—	
	79	22	101					

#### PENGANGKOETAN BERAS

#### DI INDONESIA.

Meroegiken S.S. Gouvernement merengiken diri na sendiri. K.P.M. jang oentoeng.

Tanggal 7 September K.P.M. toeroenken ongkos pengangkoetan beras dari Banjoewangi ka Soerabaja, hingga ongkos itoe soeda di iteoeng dengan ongkos praoe, dijadi sampe mepet di tem bok Kalimas hänja 25 cent per picol, sedeng S.S. per picolnya orang moesti bajar 15 cent lebih tinggi.

Atas perminta'annja afdeeling Landbouw econome, S.S. soeda toeroenken ongkos vracht beras dengan 30 p.C. per picol.

Im penoeroenan ongkos vracht sebetolnya bisa dijadaken lebih siang, kerna K.P.M. dalem rem poen 20 hari sadja soeda bisa angkoet dengan kapal kapalanya 800 atau 1000 ton dari Banjoewangi ka Soerabaja, lantaran apa S.S. menoroet iapoena tarief lama dijadi kailangan kaentoengan koe rang lebih f 5800.—

Maskipoen S.S. tida bisa ram pas kombali itoe pengangkoetan di pelaboean pelaboean di Oosterhoek-fabriek fabriek jang letaknya di Banjoewangi kirimen iapoena product dengan K.P.M. poenkapal bisa lebih moerah-toch sebagian besar S.S. berha si daptetkombali pengangkoetan di Groote Oost.

Jang mempoenjai bilangan pengangkoetan loes di Oost-Java ka tempat-tempat pelaboean goe na kirim kaloe, katjoalei Banjoe wangi, adalah S.S. jang berhoe boeng dengan itoe daja opaja sabetoelna moesti dikerdjaken giat. Dengan itoe adjakan pada K.P.M. boeat penoeroenan vracht gouvernement telah bikin roeg dirinya sendiri (jaitoe jang poenia peresoahaan S.S.)

Bagi K.P.M. ini berarti soeatoe kaoentoengan betoel betoel. Antara Banjoewangi dan Soera baia tadijin toch la tida pernah angkoet beras, pada hal dengan itoe adjakan dalem tempo 20 hari lamanja sadja soeda bisa angkoet koerang lebih 900 tons

Atoeraan-atoeraan, jang diadaken oleh departement pertanian dengen S.S. dan K.P.M., kita ada batja dalem Rijst-import tanggal 2 ini boelan, ada mengoendjoe bagimana tjepeutja oe roesan itoe kongsi perlajaran, mengoendjoe kelambatannya se ateroeran dari departement pertanian.

Di mania orang potong-potong kajoe, di sitoe moesti ada dito brabura potongan kajoe jang moesti diboeang dan di S.S. djoega telah diboeang beberapa kaeon toegan, jang moestina masoek dalam kasja gouvernementsbe driiven. Tentang kemaoeannja jang baek dari S.S. tida dibitikan. Kaloe kita tida salah ba tja, maka S.S. tjoema tinggal toe roet sadja apa adjakanja depar tem pertanian.

Departement selaloe adaken adjakan2 baroe pada K.P.M. dalam oeroesan penoeroenan tarief, jang mana selaloe berubah me noeroet perobahan keadaan d gang beras.

K.P.M. moelai lebih doeloe dengan penoeroenan vracht dari Zuid Celebes ka Noord Celebes, Zuid Borneo dan Oost Borneo dan Molukken, kamoedian lantas penoeroenan ongkos vracht dari Lombok ka Noord Celebes dan Molukken.

Lantas itoe pengiriman beras jang terlae banjak dari Oost Java ka itoe bilangan bilangan tersebut biakkan, boeat mana K.P.M. lantas tetepken tarief baoe.

Tapi belon tjoekoep dengan itoe daja opaja sadja. Invoer beras dari loear negri di itoe tiga bilangan dalem 1932 ada 47,000 ton.

Zuid Celebes ini taon poenia kalebihan 30.000 ton dari beras jang dikirim kaloe (biasanya ada di kirim 18.000 ton). Lombok tida bisa kirim 10.000 ton ka Java seperti biasa saben taon dan kepaka moesti kirim itoe pengisilan ka bilangan bilangan sebelah wetan tanah Djawa ka Soerabaja (ongkos pengangkoetan kaloe 20.000 taon, djoega soeda dikirim ka itoe tempat).

Djadi masi tinggal 7000 ton jang moesti di lever oleh Oost Java, tapi ini hanja ada sebagi an ketjil dari sisihnya beras jang masi tertendo di Oost Java.

Dengan tjepe K.P.M. ambil conclusie, K.P.M. poenia vracht moesti ditoeroenken boeat pe ngangkoetan dari bilangan sebelah wetan tanah Djawa ka Soerabaja (ongkos pengangkoetan dari Soerabaja ka Semarang dan dari Se marang ka Tandjung Priok soeda lebel doeloe di toeroenken), jang mana kedadian pada 7 Septem ber jang laloe sedeng berhoe boeng dengan itoe hal djoega S.S. kapaka koerangken sebagai dari penghasilannja, jang lebih doeloe soeda diketiukken, pada hal tida ada pengharepanna lekas itoe penghasilan aken tam bahan.

Sekarang ada timboel soeatoe pertjanjian'apakah departement pertanian tida begitoe kabatjoept dalam kagiatannja dengan mengoendjoe K.P.M. toeroenken ongkos vracht K.P.M. dari Banjoewangi ka Soerabaja dan lantas pada S.S. boeat pengangkoetan di se antero Oost-Java ka Soerabaja dan ka laen-laen pelaboean di tersebetoet.

Menoeroet kitapoena pikiran itoe penoeroenan K.P.M. tida bisa ram pas kombali itoe pengangkoetan di pelaboean pelaboean di Oosterhoek-fabriek fabriek jang letaknya di Banjoewangi kirimen iapoena product dengan K.P.M. poenkapal bisa lebih moerah-toch sebagian besar S.S. berha si daptetkombali pengangkoetan di Groote Oost.

Jang mempoenjai bilangan pengangkoetan loes di Oost-Java ka tempat-tempat pelaboean goe na kirim kaloe, katjoalei Banjoe wangi, adalah S.S. jang berhoe boeng dengan itoe daja opaja sabetoelna moesti dikerdjaken giat. Dengan itoe adjakan pada K.P.M. boeat penoeroenan vracht gouvernement telah bikin roeg dirinya sendiri (jaitoe jang poenia peresoahaan S.S.)

Bagi K.P.M. ini berarti soeatoe kaoentoengan betoel betoel. Antara Banjoewangi dan Soera baia tadijin toch la tida pernah angkoet beras, pada hal dengan itoe adjakan dalem tempo 20 hari lamanja sadja soeda bisa angkoet koerang lebih 900 tons

dari Banjoewangi ka Soerabaja dan moelai sekarang ia aken pe gang tegoh itoe, maskipoen ha njia sabagian sadja.

Selaen ini bagian ketjil di itoe traject jang tida djoaoeh, toch itoe ateroeran pengangkoetan beras antara poelo2 di daerah Indonesia, jang diadaken dengan giat oleh pameronth, menjebabken K.P.M. bisa masoeken banjak oewang dalam latjin dan roepaan itoe pengangkoetan2 beras masih aken dijato lebih banjak lagi pada K.P.M.

Dalem tempo beberapa boelan sadja K.P.M. bisa masoeken dalam kantongna f 10.000.-, ja toe ongkos vrach beras dari Banjoewangi ka Groote Oost enz. Djoega telah kedadilan pengangkoetan besar ka Bandjermasin dan pengangkoetan2 ketjil ka Ambon dan Palembang.

Pengiriman dengan kapal dari Soerabaja, Probolinggo dan Pa soeroean saben hari bertambah dan ini pengangkoetan berhoe boeng dengan toeroennja ongkos vrach di S.S. aken masih bertambah lebih banjak.

Boeat jang pertama kali dalam ini boelan K.P.M. soeda dapat ken 389 tons Banka-tender boeat October goena diangkoet dari Semarang. Poen ada pengangkoetan2 ketjil dari Cheribon dan Indramajo ka Banka, West Borneo dan Zuid Sumatra, begitoe djoega dari Pamanoekan dan Tjiasem landen ka West Borneo, semoe proefders, jang mana bisa mendjadi sebab pengiriman berhoe boet.

Lantas itoe pengiriman beras jang terlae banjak dari Oost Java ka itoe bilangan bilangan tersebut biakkan, boeat mana djoega soeda tetepken tarief baoe.

Saparo dari October-tender boeat Billiton soeda di'didjaken pada West Java dan diangkoet oleh K.P.M.

(Aken disamboeng).

#### LANDRAAD.

Wirjoredo alias Kasimin, djoengos dari roemah sekolah Gouvernement Mulo di Pandean Limper ini hari telah dimadjoeken didepan pengadilan boeat di priksa perkara tentang peatjoeeran beberpa schoolboeken dari itoe sekolahan jang soedab ia djoea pada toko2 dari 2 handske Boekhandel di Kaoeman dan Pasar Djohar.

Saksi toean Martowidago goe dari sekolahan tersebut, hoen djoekken'baheu ia dapat mengahoi itoe lantas di koticika la sedeng iseng2 pergi ke toko2 dari 2 handske Boekhandel boeat beliken boekoe2 jang bergoena bagi anakna, soedah sedikit kegat setelah taoe beberapa boekoe ada mempoenjai tjepe dari sekolahan tersebut.

Kamoedian olehnja dan toean Directeur dari itoe sekolahan la diselidiki bagimana sampe ada terdapei banjak boekoe disitoe. Kerna dianggap trang bersalah, Wirjoredo jang bekerdjoe soedah 13 taon di beri hoekoaman 4 boe laan pendiari, sedeng Tomo, itoe orang jang beli boekoe lantaran koerang trang perkaranya, oleh landraad soeda dibeskens.

## Ajoen-Ajoen

Sebagimana orang ada ketahoei begitoe djoega Oom Noth, antara Dr Soekiman di satoe fiyah dan H. Oe. S. Tjokrominoto di laen fiyah, jang doeloe ada keliatan roekoen . . . pada waktoe bla kangan oedah djadi renggang jang lalo di boentoein dengan kelahan.

Seperti di ketahoei kelahnja meneer H. Oe. S. Tjokro boeat daptken kerogian lantaran oedah di brentiken sebagai pemimpin . . . oleh pengadilan negri oedah di tolak.

Apakah meneer H. Oe. S. Tjokro itoe ada satoe orang jang tida ingin mendapt roegi, Broth tra taoe, tapi "kalo meneroet soera Peri dari "Adil" toean H. Oe. S. Tjokro moat adjoeken kela lagi, sebab roegi . . .

Boeat dapat diketahoei apa jang "Adil" kabarken, baek antarana Broth moateken di sini:

"bahoea toean Tjokro mengadoe lagi kepengadilan negri tentang dirinjang jang soedah di dilekken "ditjemarkan" oleh Dr Soekiman sebagai Hoofdredacteur s.k. Oetoesan Indonesia.

Sedeng tegentuk dari toean Tjokro jang dikirim kepada redakteur soerat kabar itoe tida dimoateat.

Berhoeboeng keadaan ini toean Tjokrominoto minta kerogian lag i oenteuk pengganti kehormatannya jang soedah didilekken itoe.

Roepa2nja aken pertantangan kedoea cs. itoe tida aken berhen tinja, seakan akan tjari2 sadja oenteuk menoentoet di depan penga dilan.

Toean Martodiredjo sendiri kanta, waktoe ia dateng di kantor landraad di Mataram, . . . oedah bilang: "toe tida dja di a pa, m sih adala lag i jang hendak diadjoeken dimoeka pengadilan . . .

Kemoedian sebagai penoetoep "Adil" beriken commentaar anta ranja: . . . Padahal kedoea doea nja itoe katanya pemimpin penga djoer . . .

Dengen adanja berklaijan diatas itoe, maka rajat jang pimpinna tentoe telah maloem, di seblah mana jang mesti di seselken

"Dus", kata Oom Noth,—kesimpulanja itoe warta:

a. Meneer H. Oe. S. Tjokro poe nja "kusboek" kehormatan oedah oendjoekken satoe kerogian lantaran toeliskan Dr. Soekiman, jang di rusanya mentjemarken dirinya

Ini ketjemeran bisa ditosteop kaloe daptken kerogian baroe, "balans" kehormataanja bisa klop.

Ehem, eh blon2 oedah batoek.

b. Meneer Martodiredjo ada tjoe koep poenjaan "voorraad" boeat toetaot Dr. Soekiman di depan pengadilan negri.

Kapan itoe "voorraad" dari me

neer Marta bakal abis, dat mag

Joost alleen weten.

Tjoema jang tra di mengerti ana Oom Noth, apakah betoel jang satoe ketjemeran kehormatan bisa ditambal ama doeit?

Kalo memang begitoe eh, hemm, betoel2 koerang adjar itoe doeit, maskipoen koesa . . . mbok djangon semboenjiken ke hormatan orang!

Hemm,

UNCLE BROTH

TERMIN MARKZ.

LONDEN, 11/10 Penoetoepep.  
Not. doeloean 10/10  
Cuban raws 96%, c.i.f.

Dec. 5/1/4 5/2  
Mrt. 5/2/4 5/3  
Mei 5/4/4 5/5/4  
Aug. 5/7/2 5/8

pembeli pembeli

New York, 11/9  
Spot 1,37—3  
Dec. 1,28—4  
Mrt. 1,32—4  
Mei 1,36—3  
Juli 1,41—3

Karet.

Singapore, 11/10  
pembeli sheets spot 13  
" October 13 1/8  
" Jan./Maart 13 1/4  
" April/Juni 13 1/2  
" F.O.B sheets 13 1/8 + 1/16  
" Blanks Sept./Oct. 8 3/8 — 1/16  
" Barks Sept./Oct. 6 1/4 — 1/16

tetep

Londen, 11/10.  
Sheets spot 4 — 1/32  
Oct./Dec. 4 — 1/32  
Jan./Mrt. 4 1/16 — 1/16  
April/Juni 4 1/32 — 1/16  
Crepe spot 4 3/8

New York, dd. 11/10

Dec. 8, — 5  
Mrt. 8,40 — 5  
Mei 8,60 — 10  
Juli 8,90 — 5

sepi

Pasar Koffie.

New-York, dd. 11/9

Dec. 5,65 — 10  
Mrt. 6,70 — 10  
Mie 6,80 — 5  
Juli 6,85 — 10

tetep.

Financien

FONDEENMARKEN.

AMSTERDAM, 11/10

H.V.A. 172

Kon. Olie 172

A'dam Rubber 98

Shell Union 5 1/4

Philips 182

Alg. Eksplotatie My. 130

WISSELKOERSERI DARI  
MED. IND. HANDELSBANK

dd. 12 Oct. 1933.

T.T. Amsterdam ) 100

Zt. " ) 7 68 1/4

T.T. Australie ) 6,15

Zt. " )

T.T. New-York ) 1,64

Zt. " )

T.T. San Francisco ) 1,64

Zt. " )

T.T. Frankrijk ) 9 1/8

Zt. " Belgïe [per Belga] 35 1/2

Zt. Italië 13 1/8

Zt. Zwitserland 48 1/2

Zt. Copenhagen 36

Zt. Stockholm 41

T.T. Calcutta ) 57 1/8

Zt. " Bombay ) 57 1/8

Zt. Madras 57 1/8

Zt. Rangoon 58

Zt. Colombo 58

Zt. Aden 58

Zt. Taipeh (Formosa) 45 1/4

Zt. Japan 45 1/4

Zt. " Hongkong Canton 55

Id. Amoy 49 1/2

Id. Shanghai (dollars) 49 1/2

Zt. Manilla 83

T.T. Singapore 90 1/2

Zt. Duitschland 59 1/4

Zt. Saigon 99 1/2

Zt. Oslo 41

Zt. Wenen 36

Amerika

meriam dari tentara pamerantah. Kemaren pagi tentara Fang Chen Wu kombali serang Ma fang, marika ditangkis dengan senapan masin oleh tentara centraal.

### PERANG SOEDARA DI SINKIANG.

New Delhi, 10 Oct. (Aneta Reuter Keng Po.) Pertempoeran hebat terjadi antara kaoem Tungan dan Turki di Sinkiang, dimana kadoea fiyah dapat ka roesakan besar.

Kaoem Turki pada tanggal 26 September lakoeken penjerangan hebat pada kota Kashgar baroe dan dalam itoe pertempoeran Tew fi Bey, pemimpin kaoem Turki dapat loeka. Kaoem Tungan, dibawah pimpinan Ma Chan Tsan, sekarang berkoease atas itoe kota. Didoega kota Yarkan baroe masih berada dalam tangannja kaoem Turki, biarpoe kota Yarkan toea didoega pasti didoedoekin oleh pasoean Khotan besar.

### KAPAL-KAPAL DARI MES SAGERIES.

Paris, 10 Oct. (Aneta-Havas Keng Po.) Moelain tanggal 3 November kapal-kapal mail dari Messageries Maritimes dalam perjalanan ka Timoer Djaoe akan pindakan tempat pengabisan dari perjalanan dari Shanghai ka Japan.

Amerika

### PEMBITJARAHAN OEROESAN OETANG PERANG.

Washington, 10 Oct. (Aneta Reuter Keng Po.) Permoefakatan oeroesan oetang perang Amerika - Engeland soeda diboeka dengan officieel di gedong ministerie van financien, Sir Leith Ross, satoe export dari Engelander poenia ministerie oeroesan oewang Sir Ronald Lindsay, geant Inggris dan Bewley, finan cieele secretaris dari ambassade Inggris mewakilkan pamerantah Britannie, samentara Acheson, vice-minister oeroesan oewang dan Livesay mewakilkan pamerantah Amerika.

PERTEMPOERAN DI LIBERIA.

Geneve, 9 Oct. (Aneta-Reuter.) Pada Liberia didesek, boeat le

ka ambi poeoesan prihal plan2 Volkenbond, berhoeboeng dengan kabar jang warkaten pertempoeran antara anak negri, dalem ma

na 30 orang mati.

Rusland

KEADAAN JANG GENTING ANTARA JAPAN DAN RUSLAND

KAGOESARAN BESAR DARI KAOEM MILLITAIR JAPAN, RUSLAND KOEMPOELKEN TENTARA DI TAPEL WATES.

Moskou, 9 Oct.

Aneta Havas Keng Po.

Sovjet oemoeken documenten diplomatiek perkara actienja pam

erantah Japan, jang telah tangkep ambtenare Sovjet dari Chinese Eastern Railway.

Dari ini documenten ternata, itoe penangkepna ada tindakan

di moeka boeat satoe plan, jang bermaksud bikin itoe jalanan

kreta api terdjati di bawah ka

koesa'an Japan seanteronja.

Satos rapport loear blatanj

mengendojok, boeat daptken har

ga pembelian jang rendah parlo

dipanting protest dari eigenaren

jang doeloe dari itoe jalanan kreta

api (Tiongkok. Red.).

KAMERDIKAAN MONGOLIE

Shanghai, 9 Oct. (Aneta-Sin

Kuo Min Keng Po.) Wang Ching

Wei oendang pembesar2 dan

oetoesan-oetoesan Mongolie boea

bitjarken, autonomie dari Mo

ngolie tanggal 9.

Diambil poeoesan boeat kirim

generaal Huang Shao Hsiung, mi

nister oeroesan dalam negri, dan

Chao Pei Lien ka Mongolie goena

preksa pamerantah di sana.

JANG MERODESAKEN TENAGA NATIONAAL.

Shanghai, 10 Oct. (Spec. Keng

Po.) Sabagian dari tentara

Fang Chen Wu serang Kaoliying,

Tatungliao dan Siao tungliao, ta

pi marika moendoer kombali koe

ti dirintangkan oleh tembakan

api.

Kantoor di Tokio dari satoe pers bureau stenga officeel dari Rusland, ditoeoept oleh pembesar pembesar Japar.

Dari Mukden dikabarkan prihal dikeompelna tentara Rus di deket tapel wates Manchurië.

Tokio, 10 Oct.

Aneta Reuter Keng Po.

Di Japan poenja ministerie oeroesan peprangan orang goesa

sekali, berhoeboeng dengan doe

moemkenna documenten oleh Sov

jet. Itoe documenten katanja ada

dari Hishikari, "gezant" Japan di

Changchun.

Spreaker dari ministerie pe

prangan menerangkan, tentara

Koendjoengilah

## 6e PASAR DERMA „KRIDO MATOJO”

di Aloon-aloon, Semarang

28 October — 12 November 1933

aken diadaken:

Concours Krontjong, Tembang Djawa d.l.l.nja

Balapan Lari berpoetar dalam kota

Bal Masque (pista gila)

Pertandingan Kepandean Naek Fiets

Mintalah keterangan pada Bestuur.

1306-70

AWASI KABAR SENENG  
BOEWAT ORANG SAKIT

PERLOE KASEHATAN BADAN  
Penoeloeng soedah sampe, djangan toenggoe besoek.

Apa Toean-toean dan Njonja-njonja soeda taoe apa  
artinja Koentji Pengidoepan?

Jai toe



„Mata”

TABIB ABDULRAHIM, HINDOEESTAN.

— Jang soedah lama tinggal di Batavia. —

Sekarang tinggal di

Karanggetas No. 29 CHERIBON, dan di Pasaranjar-straat  
No. 4 PEKALONGAN.

Toean-toean dan Njonja-njonja dan Soedara-soedara soedah terkenal baik, dan soedah masboer sekali di Ned.-Indië, F.M.S. en Br. India dan soedah mendapat banjak soerat-soerat poedjian dari segala bangsa. Speciaal boeat segela roepa penjakit zonder Potong. Sakit Bawasir Mata, Ambeln (Tititing), Loaiti, Gowat. Sakit Kenting nana dan derab, Kenting manis, Kenting batoe. Sakit Gonoryah, Siphly. Sakit Batoe basa dan Kerling, Mengi napas koerang oeloe hati, Peroet kembong angin mendoech dan Sakit Beri-beri, banjak penjakit jeng lain-lain tida terseboet di sini.

Penjakit mata:

Zonder di potong, (operatie) tjoema ditaroeihin obat sadja. Ingat Toean-toean dan Njonja-njonja mata itoe ada koentjinja pengidoepan sebelionnya menjadi kasep, tjari seleksja pada Tabib jang tersebut di atas, tentoe lekas menjadi baik.

Penjakit di dalam badan (gelap).

Ada satoe roepa penjakit jang bezbahaja sekali kaloe di tinggal diam sadja, sebab penjakit itoe tida keliatan.

Penjakit orang Prampoean.

Separli orang Prampoean tida bisa dateng boelan, (kaen kotor) dateng boelan tida tentoe, dan kepoetien Pektaij, kekoerangan teaga, badan lesoe dan lain-lain sebaginya.

Boeat Laki-laki.

Jang koerang tenaga badan dan faham koerang terang soeka lekas loepa, dan koerang Shawat lelaki-lelaki atawa lemes (Peloeh).

Persedahan.

Roepe-roepa obat-obatan jang sanget mandjoer; Obat Gigi item awta berbae digosok tanggoeng poetih, sakit Gigi tanggoeng moesti baik.

Obat hilangkan ramboet tanggoeng tiga minuut moesti ilang dan ramboet poeti bisa dijadji item dan sedia minjak ramboet bisa bkin brintik, bisa bikin pandjang ramboet tanggoeng tida bisa rontok.

Minjak gatel kadas, koedis, djerawat, panoe, koreng-koreng en Poeroeh ditanggoeng moesti baik.

Keterangan:

Boeat preksa penjakit segala roepa di dalam badan bisa kasi taoe, Kalau orang maoe berobat misti beli dengan harga obat itoe jang pantes. Toean-toean dan Njonja-njonja bole panggil seja sembarang waktoe, tjoema bajar ongkos sade (dokar) atawa boleh dateng tempat saja, knja dan miskin saja anggep sama rata. Obat-obat bisa kirim dengan Rembours.

Lain dari itoe siapalah soeka meliatin dradjat peroentoengan, saja ada sedia satoe orang Tiekang Koamis Toekang meliatin dari Hindoeestan. Pandei KASHMIRI Barakmana jang pande sekali, bisa kasi taoe, dan bisa bikin (Horoschoop) Pai Liang Phedji. Boleh dateng dan berdamai perkara ongkost.

N.B. Boeat orang-orang jang terlaloe miskin saja kasi obat pertjoeuma zonder bajar apa-apa, asal sadja ada keterangan dari Kepala Kampoeng „wijkmeester” jang itoe tida mampoe.

Memoedijken dengen hormat,

Tabib ABDULRAHIM.

1303

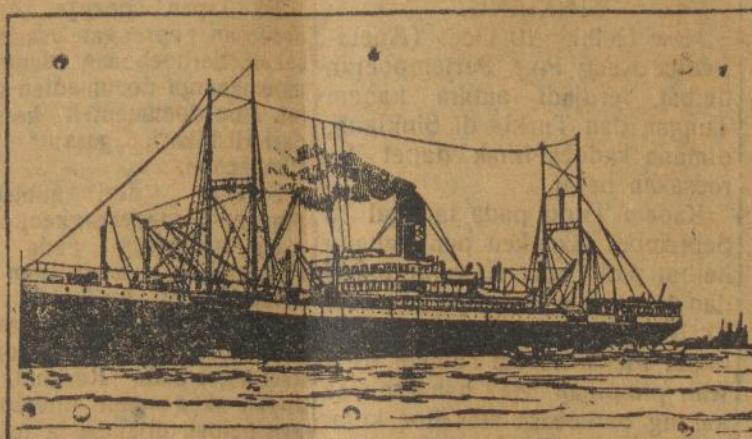
## Java-China-Japan Lijn

J.C.J.L.

Hoofdagentschap  
KALI BESAR OOST  
Batavia.

J.C.J.L.

Telgr. Adres: CHINALIJN.



Perhoeboengan dijalanan kapal api dari JAVA, MAKASSAR BALIK PAPAN pergi ka MANILLA, HONGKONG, AMOY, SHANGHAI, DALNY dan Japan.

Pengiriman troes, moatan ditrima boewat semoea pelaboewan dan tifima passagiers klas 1, 2, 3 dan 4 (dek) sedia makanan Tionghoa.

Kombali dari China, Korea, Japan, Formosa dan Manilla ka Makassar dan Java.

Katrangan-katrangan aken dikasi dengen seneng hati o'eh Agent-agent

### Java-China-Japan - Lijn

BATAVIA—TANDJOENG PRIOK—SEMARANG—SOERABAJA—MAKASSER

( Hoofdwachtstraat Telefoon 145

( Katrangan dan passage 1745

SEMARANG: ( Moatan masoek H. W. 9 " 1076

( Telegramadres „CHINALIJN”

ms. Tjisadane brangkat dari Semarang 21 Oct. djam 11 pagi, dari Batavia 25 Oct. troes ka Hongkong.

ms. Tjinegara brangkat dari Semarang 5 Nov. djam 11 pagi, dari Batavia 9 Nov. troes ka Hongkong.

### TANAH - EIGENDOM.

Maoe didjoewal satoe perceel eigendom terletak di bilangan Semarang, besarnya 800.000 M<sup>2</sup>, soedah ada tetaneman klapa dan sebagian ada sawah padi dan ada berdiri djoega satoe gedong dan doewa goedang, semoea dengen tembok batoe.

Menoenggoe penawaran dengen harga amat ringan.

Adres adv. No. 2119 P/a adm. ini soerat kabar.

BERLANGGANANLAH

pad a

# MOERAH KALENDERBLOK 1934

dengen 3 penanggalan

OLANDA - TIONGHOA - ISLAM  
ditanggoeng tjetjok betoel

HARGA TJOEMA

10 cent

per bidji

Pesenan paling sedikit 100 bidji  
LEKAS PESEN - DJANGAN SAMPE TE LAAT

CLICHEFABRIEK ARTISTO

Pekodjan 18 - Semarang.

## Koewe TIONG TJIOE PIA pembikinan merk TJIANG GOAN

Saben ari misi rame kita aken teroes sediaken boeat dalem ini boelan harga-harga tetep seperti biasa jang kita soeda djoear.

Tiong Tjioe Pia  
isi doeren  
70 cent  
per kati.

Tiong Tjioe Pia  
Souelsham  
tida pesen  
tida sedia.

Saben ari tanggoeng dapej jang baroe, sebab Tjiang Goan tida poenian restant koewe Tiong Tjioe Pia dari (Pegwe Tjap Go).

1288

## AWAS

1 September 1933 aken berlakoe  
„Oendang 2 perhoeboengan oemoem”  
Berhoeboeng dengen ini

Koninklijke Nederlandsch Indische Motor Club

ada mengloearken Handboek „Het Wegverkeer”  
boekoe peratoeraan perhoeboengan oemoem, jang terkarang oleh Dr. Ir. DE VEN dan Mr. Dr. J. F. W. H. SANDBERGEN. Sebab isinya ada penting dan bergoena sekali bagi orang jang mempoenjain auto, vrachtauto teretama boeat orang jang mempoenjain autobus dan vrachtauto dienst d.l.l., maka kita bisa poedijken. Sasoeatoe orang moesti mempoenjain satoe djilid dari ini boekoe jang beroena.

Leden J. M. C. bole dapat dengen gratis.

Boeat Buiten gewone dan steunende ledens f 0,60  
Boeat J.M.C. deelneemer dari een Veilig-verkeer „ 1,50  
Boeat boekan ledens „ 2,50

Boeat pembatja Djit Po, atawa orang orang jang pesen ini boekoe dari Djit Po apabila perloe, boleh bikin pertanahan tertang ini aetoeran<sup>2</sup> baroe jang aken didjawab didalem ini soerat kabar.

Ini boekoe bole dapat beli dijoga pada:  
Adm. DJIT PO. G. Tengah 52. Telf. 125, Semarang.

DJIT PO.

Aken didjoeal

1 GAS MOTOR

misih dalem keada'an baek.

Katrangan pada ini adv.  
no. 2748.

# 日報 DJIT PO

LEMBARAN

DJOEMAHAT KLIWON 12 OCTOBER 1933 — 23 PEK GWEE 2484, TAON KA XXXI No 229. — TERBIT 1½ LEMBAR.

KA-DOEA

## INDONESIA

PERTJERBAN INDONESIER-CHRISTEN.

Sebab-2 jang sah boea bisa dikaloearken poe to esan pertjerehan — Landraad tolak permintaan bertjereh, sebab timbang menoeroet agama marika — Raad van Justitie trima-baek itoe permintaan, berhoeboeng dengan penetapanadat.

Satoe perkara jang menarik hati telah dipotoesken oleh Raad van Justitie di sini pada tanggal 28 October 1933 jaitoe perkara permintaan bertjereh dari saorang Ambon Christen jang bikin anj perkara dijadi menarik hati, jalih dari standpunt manatah itoe permintaan bertjereh haroes ditimbang, jaitoe menoeroet standpunt agama Christen atawakan dari standpunt marika poenja adat kebangsahan?

Soepaja doedoekna ini perkara jadi terang bagi pembatja, baek kita menoeter dari awal-moela-nja.

Toean Cijroes Pondo, satoe infanterist (soldadoe djalan kaki) bangsa Menado jang ditempatken di Bandoeng, telah madjoeken permintaan bertjereh dari istri-nya, njonja Maartje Mini, jang djoega tinggal di Bandoeng, dengan masoeken satoe rekest pada Landraad di Bandoeng tertanggal 14 November 1931.

Di dalam itoe rekest ia oen-djoek, bahoe ia telah menikah dengan itoe istri, saorang pramoean Indonesia Christen djoega, di Timor-Koepang pada tanggal 8 Juni 1918.

Boleh dibilang, selamanja ia menikah ia selaoe tida idoep akeo dengan itoe istri, dengan sebab sebenja jalih:

a. di berbagi bagi tempat tang si, di mana ia ditempatken, itoe istri bikin oetang kanan kiri.

b. boekan sadja iapoenja gadji dibikin abis oleh itoe istri di perdjoeidan, malahan baorang ba rangna djoega abis diboeat ma entep.

c. tjoema barang barang pera botan jang perloe sekali sadja dan barang barang jang dinama ken "barang-barang compagnie" jang tida toeroet dibikin loedes oleh itoe istri.

d. bahoea sekaran poen itoe istri baroe sadja bikin oetang lagi f 4.00,—, jang ia tida sang goep bajar dengan iapoenja gadji, lantaran mana antara marika sering timboel pertjidrahan di dalam mana itoe istri ada goena ken perkatahan perkatahan jang paling tida pantes sekali seperti "kaoe poenja nenek" dan kaoe lebi baek mati barisan", enz.

e. bahoea itoe istri tida maloe

boeat naek sado di kota dengan orang orang letaki jang boekan sanaknya.

Salennja ini, itoe soeami jang berjilaka poeu kasi taoe di dalam itoe rekest, bahoea kaloa ia oendjoek padanja tentang perboeatan-perboeatannya jang tida bisa dianterken sadja, boekan sadja itoe njonja jadi berlakoe koerang adjar, malahan djoega ambil sen diab.

Lebi djaoe dioendjoek djoega, bahoea itoe istri poen telah lakoe ken perdjinahan. Broentoeng ia ada poenia sifat jang kalm dan lantaran merasa maloe terhadap, pada iapoenja laen-laen sesama bangsa, maka ia selaoe tiba bisa tahan napsoe hati, lantaran mana perkara soeda tida dijadi samingkin hebat. Tapi biarpoe begito, boekannja tida bolih dijadi jang besok noesa aken kadijan apa-apa, jang aken mem bikin ia bertjilaka saoemoer ideopka. [K.P.]

Di dalam ini perkara oleh itoe soeami ada dimadjoeken saksi2.

Oleh kerna ia ada miskin, lebi djaoe ia minta, soepaja ia boleh bikin penoentoefan dengan gratis.

Lantaran ini, maka dengan rekest itoe ia minta Landraad di Bandoeng soeka njataken itoe pernikahan soeda dibikin berachari dengan pertjerehan.

Di dalam papreksahan di sidang Landraad tanggal 24 Februari 1932 sang istri soeda sangkal itoe toedoenan toedoenan.

Lantaran timbang, oleh kerna itoe soeami istri ada peloek agama Christen, maka perkara itoe ha roes dipotoesken dengan toeroet maika poenja wet wet dan kabia saban kabisahan agama. Sebab sebab jaen, katjosali perdjihanan, oleh Landraad tida bisa di trima sebagi sebab sebab boeat pertjerehan, kerna itoe sebab sebab pertjerehan tida ada dikenal oleh agama Christen.

Pertjerehan di antara marika tjoema bisa dikaloearken, bila sah satoe partij ada lakoeken perhoesongan badan dengan saorang jaen.

Betoel sang soeami ada bilang, istrinja poen ada lakoeken perdjihanan, tapi ini tida bisa di boeketken oleh iapoenja saksi-saksi, jaitoe toean toean H. Payla, Soeratman dan G. Mandagi, oleh kerna ini saksi-saksi tjoema mene rangken, bahoea itoe soeami istri soeka dapat perseteruan satoe de gen laen, hingga itoe permintaan bertjereh dijadi moestit ditslok.

Begitolah pada tanggal 24 Februari 1932 itoe perkara dipotoesken oleh Landraad Bandoeng jang kalahken sang soeami dan hoe koem ia ini bajar ongkos perkara.

Toean Pando telah merasa koe rang poens dan lantes teeken ap pel.

Raad van Justitie di Batavia telah kaloeaken vonnis di dalam ini oeroesan pada tanggal 28 October,

di mana ternjata Raad van Justitie tida bisa moefaket dengan poe

toesanna Landraad Bandoeng, sebab anggep itoe vonnis tida ber

setdjoechan dengan adatrecht da

ri ka doea partij. Sebab sebagaimana djoega jang ada teroendjoek

di dalam artikel „Echtscheidungscijfers der Christen-Inlanders in de Minahasa“ di dalam „Koloniale Studien“ No. 5, taon ka-18 boelan October 1929, di sana perselisihan dan perlakuan boeroek di antara soeami-istri bisa toeroet menjadi sebab dari pertjerehan.

Dan djoestroe saksi-saksi Soeratman dan Mandagie telah terjangan, bahoea saban hari ada terjadi pertjidrahan-pertjidrahan jang hebat dan sang istri tida moendoer boeat binaken soeami-nya di hadapan orang banjak, lantaran mama moesti dianggap marika berdoea tida bisa tinggal bersama sama lagi dengan aker. Lantaran begito, maka Raad van Justitie kaloeaken poeasan boeat batsikken vonnisna Landraad di Bandoeng dan trima baek permintaan bertjerehan, toean Pando aken berjereh dari istrinja dengan semoea boentoet-boentoetnya pertjerehan menoeroet wet sedeng itoe istri-lebi djoedihokoem bojar ongkos perkara. [K.P.]

### PEMALSOEAN.

Etiket-etiket dari Javabier ditempelken pada botol-botol bier Djepang.

Oleh politie dari Modjokerto telah dapet dibeslag beberapa peti bier di bilangan onderdistrict Djatiroedjo, regentschap Modjokerto; itoe bier didjoel sebagai Javabier, dan ternjata itoe ada palsoe.

Orang telah tempelken etiket-etiket dari Javabier pada botol bier Djepang jang lebi moerah. Diliat begito tida ada soeatoe orang jang bisa liat perbedahan-jang Javabier jang toelen, maski orang2 jang biasa minoem Javabier lantas bisa bedahken rasanya. Lebi djaoe pada Javabier jang toelen djoega ada ditario meri jang sama ditoetop botolnya seperti jang ada di etiketnya.

Tapi itoe bier-bier Djepang tida disertakan merk di mana ia poenia toetop botol, hal mana djoega tida bisa lantas kentara sebab doea-doea matjem bier ada dilapisken oleh keretas2 perak.

Dengan lakoeken pemalsoean begini roepa, jang lakoeken itoe bisa tarik kaoentoengan 2 cent persatoe fleschnja. toelis S. H.

### TOE PERKLAIAN ANTARA TOEKANG PENTJA DI SOEDIMARA.

Keng Po toelis :

Ini perklaian jang belon lama kedjadikan di Soedimara hingga doea orang digotong ka roemah sakit, kemaren doeloe dan kemaren beronten landraad Meester Cornelis telah preksa, penoentoetan didjadenken doea perkara.

Kemaren doeloe terdakwa Moesa ditoeoe batjok Roang. Terdakwa akoe lakoeken itoe pembatjokan lantaran hilap; ia bilang waktoe ia berada dalam roemahnja, dapat denger soeara teteloengan

di roemahnja Oetang, jang dijadi tetangganja, jang dijadi tempat berkoempolnja orang berladjar pentja dengan jang dijadi goeroe nama. Namat ia memboeroek ka sitoe, dapet liat bapanja mengletak dengan mandi darah. Tida djaoe dari itoe korban ada berdiri bebrapa orang, antaranja Roang, Linan dan Dalang, sedeng Roang ada pegang piso blati jang terhoenoes. Ia moe paranin orang teanja, tapi Roang samperin padanja dan maoe toesook; dengan iapoenja golok jang ia bawa ia serang Roang. Ite sendjata kena dirampas oleh Roang.

Saksi Koetong, orang teanja terdakwa, toetokenk waktoe ia berada di roemahnja Oetang, tiba dateng Roang, Dalang dan Diman, setaoe lantaran apa Roang serang padanja hingga ia dijadi bergolet, tapi ia tida taoe siapa jang tarik padanja, Roang laloe toesook blakangnya dengan piso, sedeng Dalang dan Diman pentoengin ia dengan aloe.

Sampe di sini papreksahan di moendoerken, dilandjoetken ini nari. Kemaren ada toentoetan jang kadoea, terdakwa jalih Roang, Diman dan Dalang. Terdakwa pertama akeoh ia dipokoelin le bi doeloe hingga ia dijadi hilap, terdakwa kadoea dan katiga moengkir dan bilang marika tjoe ma p-sain.

Saksi Oetang toetokenk, itoe hari di roemahnja dateng Roang, Diman dan Dalang, jang tanja padanja oeroesan dagang, sakoe njoeng koenjoeng Koetong dateng dan poekoelin Roang. Ini doea orang dijadi berklai bergolet, ia jang dijadi kesima tjoema bisa awasin, kamoeidian dateng Na-mat, jang roepanje maoe pisah, tarik Koetong, tapi Roang laloe tikem dengan piso. Dari terdakwa jang doea, ia tjoema liat Di man jang bantoe memoekel de ngan aloe.

Laen laen saksi katerangannja ampir tida berbedahan, achirna hakim poeasan terdakwa per-tama dan kadoea dihoekoem masing masing anem boelan, terdakwa katiga, bebas.

Toentoetan terdakwa Moesa sedeng dilandjoetken.

### SAORANG ARAB DITEMBAK DENGEN PISTOOL OLEH ORANG JANG TIDA DIKENAL.

Di desa Taloenongko, onderdistrict Djatiroedjo, (Modjokerto) pada hari Senen tanggal 2 October 1933 koerang lebi djam 9.30 saorang Arab bernama Moabarack Aldjaidi dari Modjokerto pergi

ka Pasar Kemlagi liwatin desa Koepang boeat oeroesan perdaganan. Di sitee itoe orang Arab dapat tagian dari orang2 di sitee waktoe ia berada dalam roemahnja f 40.— dan aken taoe pergi ka Pasar Kemlagi.

doeloe ini tempat, kerna kita rasa

ada jang sedikit perloe boeat di-ketahoei di fibukna itoe kepala kamoeng jang dapetken soeratna

naga Poeti!

Itoo ketio jang baroe bangoen dari Tidoernja, ia dijadi kaget koetika merasa jang kapelaan ada dirasakan sanget dingin, dan koetika ia rabah rabah itoe kepala, ternjata jang kepala itoe soeda dijadi... plontos, goendoel tjeoproel seperti semangka...

Terlebih poela kagetnya koetika ia menampak jang di atas mediana ada menantjep satoe sendjata blati jang tantjepken sapoeljoeek soerat.

Ini ketio memang ada terkenal sebagai satoe pembesar jang tida adil, bagi pendoekan jang terkena perkara apa djoega, tapi kalau bisa berikan „spa apa“ padanja jang besar, tentoe sadja perkaranja di menangkan, tida perdeell sibak mana jang betoel dan salah.

Ia poenia istri soeda lama me ninggal, dan lagi ia tida mempee-

Di antarania Koepang dan Kemlagi di tempat jang sepi itoe orang Arab kena tembak doeloe, pertama di betoelan blakang koeling kiri dan tembakna ka doea kali teroek sahingga itoe orang Arab roeboeh.

Orang2 di desa Taloenongko deketepa itoe drama dateng toe- loengin si korban. Kita denger kabar lebih djoaoeh sebagai di bawah ini:

Sabelon terjadi tembakna itoe, loerah Djolotoendoenjar pindjem pompa speda pada itoe orang Arab di desa Koepang. Sasoeda abis kaperloeanja masing2 sama tinggalken itoe tempat, si orang Arab teroeksen perjalannja, sedeng si loerah poelang ka kampongenja. Tida djoaoeh dari itoe pertjakepan antara orang Arab dan berkendarahan speda kete moein tandak nama Jem jang waktoe itoe aken pergi ka Toelangan boeat kaperloean pesta dengan kendaraan sado. Itoe orang jang tida dikenal lantas pergi ka djoeroesan Kemlagi, sabelon itoe orang Arab laloe dari itoe tempat.

Assistent Wedono Djetis jang dikasi taoe hal ini sigra soesel tandak tadi ka Toelangan, boeat

setjaken orang jang tida dikenal itoe padanja. Hal ini aken kita kabarkan sadjelasnya, sasoeda kita dapet keterangan jang betoel doe- doekna perkara (Pw.)

## Advertentie.

**Hotel dan Restaurant H. Oewa.**

Blakang Kebon 1, — Semarang

(Bekas Hotel Juliana).

— (:) —

Sedia tjoekek kamak<sup>2</sup>, serta diaoter dengan radjin dengan perabotan compleet.

Hawa njaman, sementara sedang djoega makana matjen<sup>2</sup> seperti masakan Europa, Tionghoa dan Djawa.

## Didjoeall!!

Papan kajoe doerén, roe-pa-roepa oekoeran dengan harga MOERAH.

Katrangan pada:

LAUW THIAM BIE

Poerwogondo No. 26,

Semarang.

— (:) —

PUROL



Boeat pidjet tiada lain jang lebih baik.

Harga kaleng 40 dan 75 sen. tube (tempat mentoe-bit) f 1.—. Dapat beli pada roemah obat dan toko.



## Batjalah „DJIT PO”

antjemkoe, terlebih doeloe akoe

maoe oendjoeken namakoe, jaitoe Pek-liang!

Akoe beri inget padamoe, jang kau haroes tinggal diam sajoe dengan adanja satoe pembenoehan atas dirinya Kam-heng satoe pendjihat kedjien, dan jang lakoeken itoe perboatan adalah akoe sendiri, kaloe sadja kau tida indahken akoeponja soerat ini, bisa diramalkan jang diwamoe tentoe „terbang“. Akoe bisa singkirken kau dengan sanget gampang, seperti akoe telah tjoekor kauponja ramboet, koamis dan alls poenja gampong. Dimana akoe soeda taro itoe koemis, alls dan ramboet?

Kau bole priksa di bawah bantali moe, disitos kau nanti dapatken itoe semoeanja. Kaloe kau bisa bolelah kau tempelken lagi itoe semoea pada tempat doeloenja...

Tersampeken pada

Kethio Lie So-gok.

Kethio jang tida adil!

Dengen tinggalken ini spe- ret sebagai peringatan bagi kaupo- nja perboatan terhadap pendo- doek ini tempat jang tida pantes, ini akoe dapat denger dari beberapa orang bahoe kau ini ada satoe tikwan jang dojan sogukan.

Dan sabelonnya akoe oetarakken

Pemberian taoe  
dengan hormat

Djaman crisis, haroes hemat.

Dengen hormat

Membri taoekan kepada Toean<sup>2</sup> sekalian jang terhojinat kalau kiranya toean<sup>2</sup> hendak pake pakean jang netjis dan modern, dengen ongkost sederhana tjarilah dan pesenlah pada adres dibawah ini.

Djoega bisa dipanggil segala waktoe goena mengoekoer (maat) dengen seneng hati, dan djoega bisa pesen compleet kainnya sebagimana jang Toean toean kehendaki.



Memoedijken dengan hormat.

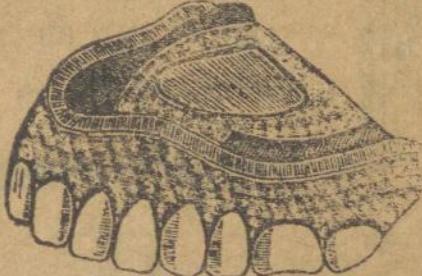
**Kleermaker**

**J A C O E B**

Peteken straat 13 — Semarang

1293

**Kaperloean Gigi.**



Boeat sasoeatoe orang gigi ada perloe sekali, sebab gigi jang berlobang, roesak atawa sakit, ada meroegiken sekali.

Saja soeda lama berkerdjya sebagai dentist, bikin gigi palsoe, baik dengen karet maoepoen dengen schroef, tembel gigi berlobang, sang gigi porcelein, obatin gigi sakit, bikin bersih gigi kotor, semoea pakerdja'an saja tanggoeng bagoes, koeat dan tahan lama.

Banak sekali saja dapat trima soerat-soerat poedjian dari segalal bangsa, kerna tariefnya poen sengadjia saja itoeng sampe pantes. Maka Njonjah-njonjah dan Toean-toean segala bangsa jang ada kaperloean bikin gigi palsoe, tembel gigi berlobang dapat sakit gigi atawamae bikin gigi djadi bersih, tjoba dateng lebih doeloe pada saja.

**OEI TIK HONG**

Sebandaran 20, — Semarang.

**KABAJA RENDA GRIPURE,**

**PAKEAN KEMANTEN,**

**PAKEAN MALEM,**

jang:

**MODEL PALING BAROE, POTONGAN netjis dan manis**  
di pakenja, Diborduur dengen roepa roepa  
kembang jang meenggil keliatanja.

Kita poenja borduursel ditanggoeng erste klas werk, dan soedah dapat poedjian dari bebrapa njo-nja njonja dan nona nona.

DAMES MODE EN MODERNE BORDUUR ATELIER

**Mevr. SOH TJIEN BIE**

1116 Bebiauwijwanweg No. 34, — Semarang.

**Kwalitet Tinggi, Harga Rendah.**

Tjoka - Blanda,  
Spiritus,  
Creolin,  
Aermawar,

selaloe bisa dapat beli pada:

**TJIONG SIOE LIONG**  
Bangkong No. 67, — Semarang.

**+ Ada sedia Obat +**

Jang boeat tenaga laki-laki soedah roesak sama sekali atau koerang koef bisa dapat obat sampai baik dalam 12 hari, kembali seperti doeloe - doeloe

Bisa kasi obat penjakit seroepanja bawasier tempo 14 hari tanggoeng baek. Saalf harganja à f 5.— per flees, Saalf djerawat à f 2,50 per flees. Obat napas sesek f 2,50.

O B A T P I L L plesier tahan tenaga lama.

Harga f 0.50 satoe botol

BOLEH DAPET BELI PADA:

**TABIB H. Bandjarlahi**

Gendingan No. 35, — Telefoon No. 576 — Semarang.

1209

**KOSTHUIS?**

Satoe familie Tionghoa, jang dapat peladjaran Middenbaar Onderwys, soeka sekali trima lagi 2 anak in-de-kost. Pembajaran bisa berdamai lebih doeloe. Penilikan atas peladjaran bisa dipastikan. Soerat - soerat minta keterangan harel diadresken pada Adm. ini soerat kabar dengen motto : KOSTHUIS.

**FURMO POLISH**

Ada satoe satoenja obat gosok jang bisa dipake goena membareken segala barang - barang jang dijet, di-duco dan di-politoer.

Saklaïnna harganja lebih moerah dari pada lain-lain polish jang didatengken dari loewar negeri, kita poenja polish banjak lebih gampang dipakenja; serenta segala barang - barang jang digosok dengan FURMO POLISH mengkilapna bisa tahan lebih lama dan kering betoel, zonder tinggalken bahan minjak.

Boeat kenalken pada publieksengadja kita adaken monsterfleschjes berisi 30 gram boeat harga 10 cent sada.

Ditanggoeng memoearken; kaloek tidak, boleh min-tak wang kombali, maskipoen soedah terpake boeat ditjoba.

Memoedijken dengan hormat,

**THE FURMO POLISH MANUFACTURING COMPANY.**

Agent djoegal: K.K. TSAI Gang Tengah 50, Semarang.  
(Medegebruiker Telefoon 125 Smg.)

Bisa dapat beli djoega pada:

Administratie „DJIT PO”.

**Meloeloe**

boeat pembatja „Djit Po“ jang soeka sama kejakinan

**Ilmoe Sedjati**

Tjoe ma  
dipoengoe

f 2.-

Doea roepiah

sebagi pembajaran menerangkan segala kagelapan dalam orang poenja pengidoepan. Kita poenja ahli noedjoem akan kasi hoendjoek dengan djelas toean poenja

1. Sifat
2. Tabat
3. Kepandean
4. Pakerdjaan
5. Tempat tinggal jang paling baek boeat beroemah - tangga.
6. Batoe permata apa jang bole dipake boeat mendapat slame.
7. Logam matjem apa jang bisa mengindarkene toean poenja diri dari segala bahaja (apés).

Pembajaran contant — Rembours tida dikirim.

Kirimlah sekarang Toeuan ampoenja TEMPAT, HARI dan DJAM NJA kelahiran pada :

**Balei Kartti - Dharma**  
Groote Weg Noord No. 41 a  
Magelang.

**Moelai sekarang**

**bisa pesen**

**Scheurkalender tahoen 1934**

dengen tiga penanggalan  
Blanda, Tionghoa dan Djawa.

— Di tanggoeng tjetjok betoel. —

H. H. fabrikanten bikinlah pesenan moelai sekarang, kaloek Toeuan toean ingin goembiraken. Toeuan toean poenja langgan dengen kasi gratis satoe Reclame kalender.

Boeat di djoegal lagi, kita adaken speciaal harga.

Lekas pesen! tjtak tida Banjak!!

Memoedijken dengan hormat,

**N.V. Drukker HAP SING KONGSIE**  
G. Tengah 77, — Semarang.

**D** jangan batja DJIT PO, apabila Toeuan

tida ada sympathie pada iapoena kemadjoean.

**P**oen djangan djadi DJIT PO poenja lenggan,

kapan sesoenggoena dengen ia Toeuan tida mempoenjai kepentingan.